SCHWEIZER ARCHITEKTUR
ARCHITECTURE SUISSE
ARCHITETTURA SVIZZERA

AVIII 6
93 Juillet-août
1990 Juli-August

Restaurant d'altitude de St-Luc/Tignousa 3961 St-Luc/VS

Bergrestaurant St-Luc/Tignousa 3961 St-Luc/VS

Maître de l'ouvrage *Bauherr*	Société du Télésiège St-Luc/Bella-Tola SA
Architecte *Architekt*	Jean Gérard Giorla EPFL/SIA 2, rue de Bourg 3960 Sierre Tél. 027/55 95 78
Collaborateurs *Mitarbeiter*	Martial Viret Direction des travaux: Bureau Urbain Kittel, Vissoie
Ingénieur civil *Bauingenieur*	Bureau d'ingénieurs Balmer & Crettaz, Sierre
Ingénieurs *Fachingenieure*	
– *Electricité/ Electro*	Bureau technique Yvon Mathieu, Crans-sur-Sierre
– *Chauffage, Ventilation, sanitaire* *Heizung, Lüftung, Sanitär*	Bureau d'ingénieurs-conseils Coutaz & Rey, Sierre
Conception *Projekt*	1985
Réalisation *Ausführung*	1987
Coordonnées topographiques *Topographische Koordinaten*	119.725/613.250
Adresse	St-Luc/Tignousa





Programme / Raumprogramm

Construction d'un restaurant d'altitude de 400 places réparties en 2 salles à l'intérieur et 350 places sur la terrasse avec cuisine, self-service, dépôts et frigos nécessaires pour alimenter le restaurant durant la saison d'hiver, 8 chambres pour le personnel, une chambre pour le gérant, une cuisine-séjour pour le personnel et différents locaux de service.

Bergrestaurant mit 400 Plätzen in 2 Sälen innen und 350 Plätzen auf der Terrasse, Küche, Selbstbediegung, Lager- und Kühlräume zur Versorgung des Restaurants während der Wintersaison,
8 Personalzimmer, ein Gerantenzimmer, eine Wohnküche für das Personal und verschiedene Nebenräume.

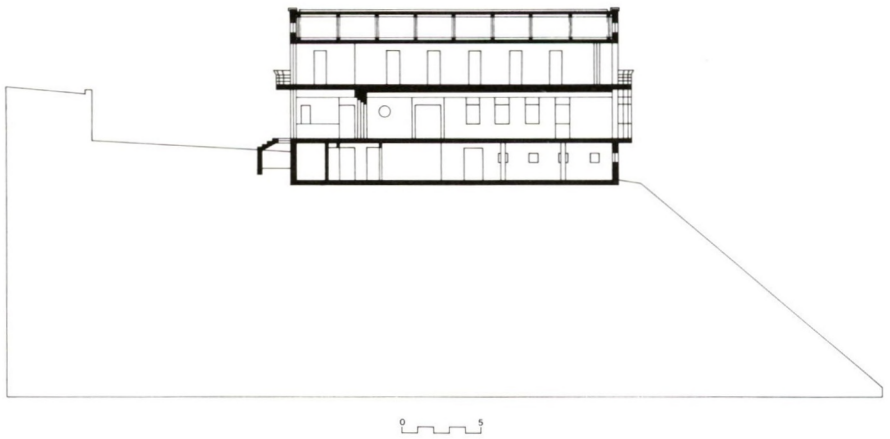
Description / Beschreibung

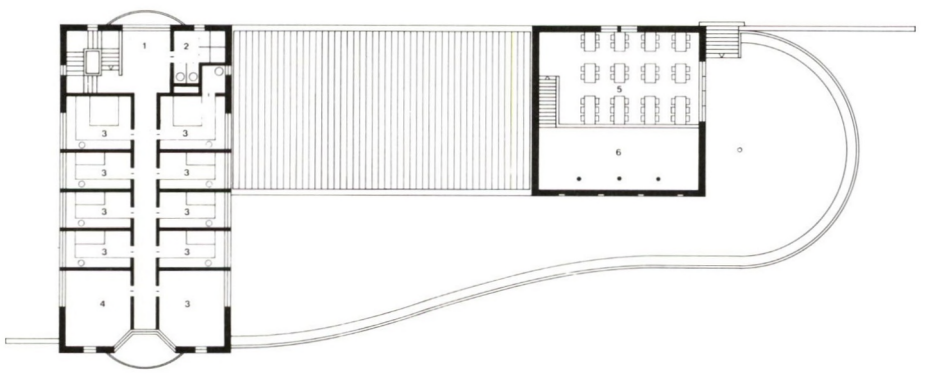
Dans le cadre du projet de St-Luc/Tignousa, l'idée maîtresse consistait dans la création d'un espace extérieur privilégié, la terrasse, qui d'une part est définie par 3 corps de bâtiments mais qui d'autre part les unit. Ces trois corps groupés en forme de L contiennent les différents éléments du programme. Le projet tente de définir aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur une série d'espaces différenciés. L'espace arrière d'arrivée et d'entrée, défini par un mur de soutènement existant et le mur arrière du restaurant, où l'on se trouve à l'ombre du bâtiment. L'espace d'entrée perpendiculaire aux courbes de niveaux permet de découvrir la grande salle et le panorama à travers un bow-window qui se trouve à l'extrémité du corps le plus important. L'espace du self-service longe la terrasse et devait par sa coupe offrir une perception de la pente par une vue aussi bien en amont qu'en aval. Le parcours intérieur se termine dans le restaurant avec sa galerie qui redonne la perception de la double hauteur. La terrasse, accessible par l'intérieur ou directement depuis l'extérieur, suit la forme des courbes de niveaux et s'ouvre sur le panorama tout en étant protégée par les volumes construits.

Im Rahmen des Projekts St-Luc/Tignousa bestand die Hauptidee darin, dass man einen privilegierten Aussenraum, die Terrasse, bildete. Diese wird einerseits durch die 3 Gebäudekörper definiert; andererseits verbindet sie die 3 Gebäudevolumen. Diese 3 L-förmig angeordneten Körper enthalten die verschiedenen Elemente des Programms. Mit dem Projekt soll versucht werden, aussen wie innen eine Reihe differenzierter Räume zu definieren. Der rückseitige Raum für die Ankunft und den Eingang wird durch eine bestehende Stützmauer und die Rückwand des Restaurants definiert; man befindet sich dort im Schatten des Gebäudes. Der Eingangsraum, der senkrecht zu den Höhenkurven lieft, gibt den Blick auf den grossen Saal und durch ein Erkerfenster auf den Panorama frei, wobei das Erkerfenster am Ende des wichtigsten Gebäudekörpers angeordnet ist. Der Raum für die Selbstbedienung erstreckt sich längs der Terrasse und soll durch seine gestaltung im Schnitt mit der Aussicht sowohl auf der Berg- wie auf der Talseite die Wahrnehmung des Hangs ermöglichen.
Der innere Weg endet im Restaurant, das mit einer Galerie versehen ist, die die doppelte Geschosshöhe ablesbar macht. Die Terrasse ist von den Innenräumen oder direkt von aussen her zugänglich. Sie folgt der Form der Höhenkurven und öffnet sich zum Panorama hin, wobei sie durch die Gebäudekörper geschützt ist.

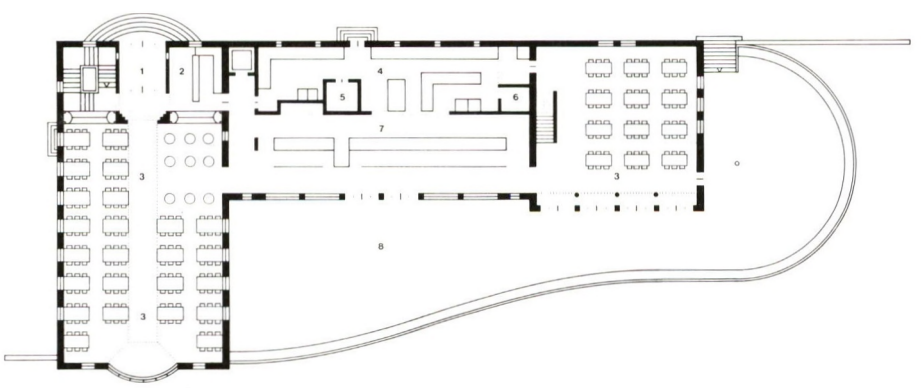
AVIII6
93 Juillet-août
1990 Juli-August

SCHWEIZER ARCHITEKTUR
ARCHITECTURE SUISSE
ARCHITETTURA SVIZZERA



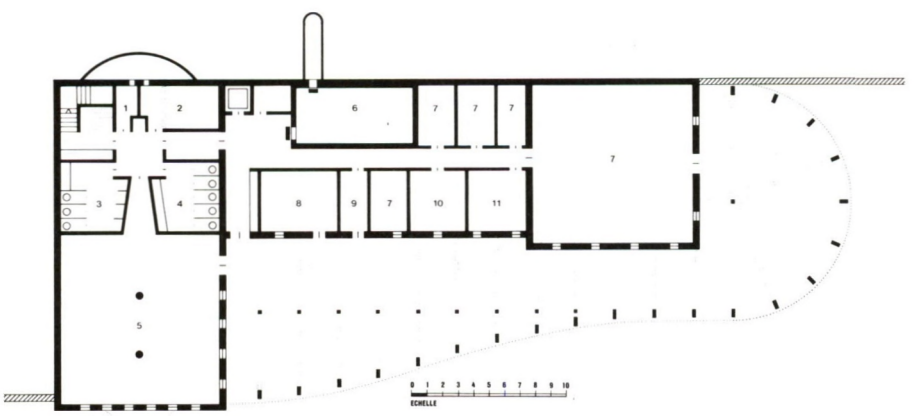


1. Dépôt
2. Technique
3. WC hommes
4. WC femmes
5. Salle
6. Abri
7. Stock
8. Pâtisserie
9. Poubelles
10. Buanderie
11. Ch. Froide



1. Entrée
2. bar
3. Café-restaurant
4. Cuisine
5. Economat
6. Ch. Froide
7. Self-service
8. Terrasse

1. Hall
2. WC douche
3. Chambre
4. Séjour cuisine
5. Galerie
6. Vide sur café-restaurant



1. *Abstellraum*
2. *Technik*
3. *WC Männer*
4. *WC Frauen*
5. *Saal*
6. *Schutzraum*
7. *Lager*
8. *Patisserie*
9. *Kehrichtbehälter*
10. *Waschküche*
11. *Kühlraum*

1. *Eingang*
2. *Bar*
3. *Café-Restaurant*
4. *Küche*
5. *Economat*
6. *Kühlraum*
7. *Selbstbedienung*
8. *Terrasse*

1. *Halle*
2. *WC/Dusche*
3. *Zimmer*
4. *Wohnküche*
5. *Galerie*
6. *Luftraum über Café-Restaurant*

SCHWEIZER ARCHITEKTUR
ARCHITECTURE SUISSE
ARCHITETTURA SVIZZERA

AVIII 6
93 Juillet-août
1990 Juli-August





AVIII 6
93 Juillet-août
1990 Juli-August

SCHWEIZER ARCHITEKTUR
ARCHITECTURE SUISSE
ARCHITETTURA SVIZZERA



Caractéristiques / Daten

- Volume SIA/*Kubus nach SIA/* 5972 m^3
- Surface bâtie au sol/*Überbaute Fläche:*
- Bâtiment/*Gebäude* 533 m^2
- *Terrasse* 335 m^2
- Prix au m^3/*Kubikmeterpreis* Fr. 654.—/m^3

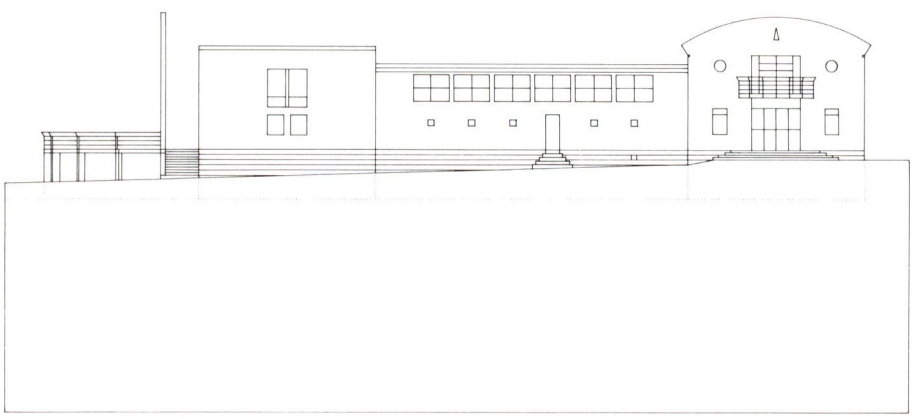
Total/*Gesamtkosten:*

- Bâtiment/*Gebäude* Fr. 3 909 000.—
- Aménagements ext./ *Umgebungsarbeiten* 75 000.—
- Mobilier/*Mobiliar* 121 300.—

Construction / Konstruktion

Les matériaux utilisés sont le béton bouchardé pour toute l'enveloppe porteuse, le cuivre pour les toitures, le bois pour le sol de terrasse. Les fenêtres sont en bois-métal. A l'intérieur les murs sont revêtus de panneaux acoustiques dans les salles à manger, les sols sont en granit et les plafonds en plâtres.

Als materialien dienten gestockter Beton für die ganze tragende Gebäudehülle, Blech für die Dacheindeckung und Holz für den Bodenbelag der Terrasse. Die Fenster sind aus Holz und Metall. Die Wände der Speisesäle sind mit Akustikplatten verkleidet, die Fussböden sind aus Granit und die Decken aus Gips.



Façade nord-est

0 5

Bibliographie

GPA – mars 88 N° 24
Faces – 18/88
«DU» – Nr. 5 mai 89
L'Hebdo N° 32 – 1989
SPSAS (catalogue d'exposition)
a Architecture Suisse N° 93
Juillet-août 1990

© COPYRIGHT ANTHONY KRAFFT